

في الايمان « الى صفات اخرى عديدة يجلول هنا شرحها مع انهم جميعاً كانوا من معاصريه يرفون سيرته حتى المرفة . وزد اليهم شهادات المؤرخين سقراط وسوزومين وغيرهما كنيقيفورس كالستس . أفنسب الى كل هؤلاء الكذب ونصدق بعض اقاويل مزورة تلاعب فيها الايوسيون اي تلاعب . معاذ الله

فا قول الخصوم عن كل ذلك . وما لهم يتقارن شهادات ليس فيها من الصحة شي . البتة رغبة في التثني من كنيسة شعفا عصاها وجحدوا ايمانها . أفليس اولي يهؤلاء . الكنبة ان يتضينوا بتار الحق وينهجوا سبيل المدل ؟

لا قيس ولا تاوفيل

لاب سبتيان دترفال اليسوعي

ان الانتقاد التاريخي لمن افضل الطرق التي تبلّغ بالمرء الى معرفة الحقيقة وتصرفه عن محجة الضلال : وعليه فأتنا في مسألة القطعة الربانية المثبتة في العدد السادس (ص ٢٦٧) والوارد فيها ذكر الموارنة فتحنا مجالاً تجري فيه انكلام المتكدين . فنشرنا في ذلك مقالين حثيين لحضرة الاب لانس ولاديب بشارة الشامي . وعاك اليوم نبذة ثالثة ثبتها هنا فدلّ فيها صواباً (المشرق)

من الحقائق التي « يقرُّ بها كل ذي إمام بالتاريخ ان صروف الزمان ونوازل غصبت اموراً كثيرة من تراخي المشرق » (١) فكلُّ من سعى وراء حل المشاكل التاريخية الشرقية صارقاً جهده في هتك ما ارثى عليها ليل النيب من سدول الظلام مشتراً عن ساعد الهمة ليكشف شيئاً قشياً ولو بعض اطراف الحجاب عن يقين الحوادث احرز لنفسه ولا ريب الثناء الحسن والشكران الجميل . وعليه فمن صميم الفؤاد نقدم فروض التهئة اولاً لحضرة الاب لانس ثم للشاب الاديب بشارة الشامي طالب اللاهوت في كليتنا على ما ابدى من الاهتمام والعلم ودقة التنقيب في مسألة قيس الماروني و تاوفيل الرهاوي . فكان في هذه البواكير التاريخية تفتح الطريق التي اشار اليها حضرة الاب المذكور في نبذة خطية توصي قراءنا الافاضل بمراجعتها في هذه المجلة (١ : ٢٦١) (٢)

(١) طالع « روح الردود » للجبير العلامة المطران يوسف الدبس ص ١٨١

(٢) أخبرنا ان السيد الملام والمبصر القهامة مار الياس بطرس المويك الذي ما فتى منذ ارتقائه الى السدة البطريركية المارونية يتفانى في اعلاء شان طائفته الزبيرة طلب نسخة كاملة من القطع التاريخية المهمة التي نشرت منها ثباتاً بعض الاسطر . وقد نسخت بتسامها وأوسات الى القام

وربّ مستغرب يستغرب عنوان هذه المقالة فيعزونا الى بعض الفضول اذ يظهر لأول طرفة ان غرضنا دحض الرأيين بالسواء. فتجيب قائلين بكل سذاجة القلب وخلوص النيّة ان الأدلة التي اوردتها كلا الفريقين لا زاهما وافية بالمقصود. ولما كان لهذا الموضوع اهمية معتبرة لمعرفة تواريخ المشرق احببنا ان نبسط هنا ما خطر ببالنا بمد امان النظر والبحث الدقيق

١

فلنبتدى بـقيس الماروني المذكور في كتاب التنبه للسعودي . فنقول : اننا نستصوب رأي الشاب الاديب ب . الشمالي ونواقفه على قوله عن الفقر التاريخية المنسوبة الى قيس الماروني . ولما يريد الايضاح رأينا ان نعود الى المسألة فنعرض البراهين على هيئة جديدة . نقول اولاً : أنه يصعب اثبات فهم السعودي للغة السريانية فلور عرف هذا الكاتب تلك اللسان لما ضرب صفحاً عن تاريخ ثاوفيل بن توما الماروني الرهاوي الذي استشهد به ابن العبري واعتبره بمنزلة كتاب حسن بل مشهور في الانحاء الشرقية كما سترى لاسيا ان ثاوفيل المذكور كان « رئيس منجمي المهدي » يدخل على الخلفاء . ويخدمهم بعلومه . فكيف نسلم ان السعودي جهل به وهو يعرف تاريخ قيس الماروني الذي لم نذكره في كتاب من تأليف القداما . وكان دون ثاوفيل شهرة فبكل صواب اذن نستنتج من قول السعودي « أنه لم ير المارونية في هذا المعنى كتاباً موثقاً غيره » النتائج الآتية : « أولاً ان السعودي قرأ تاريخ قيس في العربية . ثانياً ان تاريخ ثاوفيل الرهاوي لم يترجم الى العربية . وثالثاً ان التاريخ المجهول المؤلف الذي بقيت لنا منه بعض الصحف لم يُنقل ايضاً الى العربية وبالتالي أنه لم يقع قط في ايدي السعودي او اذا وقع في ايديه لم يطّلع على فحواه . نقول ثانياً : لا تصح نسبة المقاطيع السريانية التي نحن بصددنا الى قيس الماروني

البطريكي نوضع في المكتبة الكبيرة فتكون شاهداً جديداً على ضاية رؤساء الموازنة الاعظمين وبرهاناً قاطعاً على تترؤ ملتهم الخبيثة عن اضاليل اليماقة . فيا ليتنا نرى مواطنينا من الطوائف الشرقية على اختلافها يقتفون هذه المعالم المسته فيجمعون مثل هذه الآثار (وهي دون ريب كثيرة في مكاتب البلاد) ويرسلوها او يرسلوا نسخها الى مكتبة بطريكيانهم العمومية حيث يراجها بسهولة كل من تفرغ للدروس التاريخية لاسيا للابحاث المتعمقة بملته المتحصوية . وفي ذلك كما لا يخفى خدمة حقيقية للديانة والدم والوطن

الأب شرط ان يكون فيها ما يُستدلُّ به على خلافة المكتفي الذي برقع له سنة ٢٨٩ هـ (١٠٢ م) او أننا نجد في هذه القطع التي لم تمسها يد الضياع ما نتحقق به صحة قول السمودي في ان قيس انتهى الى زمن هذا الخليفة

لكن اين البرهان او الدلالة على ذلك اذ لا يتجاوز مضمون تلك الصحف ايام معاوية الذي توفي سنة ٦٠ هـ (٦٨٠ م) وليس فيها ادنى دليل على ان التأليف الاصيلي التام كان يشمل كل اخبار بني أمية او قسماً من تواريخ المبشرين وزد عليه ان الصحف الباقية ليست من المجلد الاصيل بل هي نسخة غير متقنة نقدها نلتأخ فشرها ببعض الاغلاط. فان كان على رأي ريت (وله في معرفة الخطوط السريانية اليد الطولى) لا يجوز نسبة خط القطع المذكورة الى ما دوا القرن التاسع فليس لنا ان نعين تاريخ السنة التي بدأ وضع التأليف الاصيلي. كما ان لا يسوغ القول بان التاريخ الموما اليه كان يتدَّ وجوباً حتى مطلع القرن العاشر فمن ثم نقول بالاجمال ان نسبة الصحائف السريانية المجهول صاحبها لا يمكن ان تُعزى الى قيس الماروني الا بعد حل مشاكل قوية

على أننا لا نجهل أن الاب لامس لم يقصد من تدوين رأيه إلا ايراد حذس فجل ما توخاه من مقالته المفيدة استلقت الافكار الى تلك البقايا التاريخية الجديرة باعتبار كل مواطنينا من الشرقيين

٢

ولنبحث الآن عن توفيل الهاوي. قد ورد في تاريخ مختصر الدول لثيودوروس ابن العبري (طبعة الاب صالحاني ٢١٩ - ٢٢٠) وفي تاريخه السرياني الذي عنوانه: *حفظ وصحة ختمنا* احسن (طبعة باريس ص ١٢٧) ان ذلك المؤلف الشهير توفي قبل المهدي بعشرين يوماً اي في بعض اشهر سنة ١٦٩ هـ (٢٨٥ م). فان كان شي من الصحة في ما ارتأه البلاغة ريت بقوله: «ان القطع التي نبحت عنها يمكن ان تنسب الى كاتب من كتبة القرن الثامن» فمن المحتمل ان التاريخ المفقود قد وضعه يد توفيل بن توما الماروني

وبما يزيد هذا الرأي رجحاناً ما ورد في نفس الموضع المذكور من تاريخ ابن العبري السرياني اذ يقول فيه ما حرفه (ص ١٢٦ - ١٢٧):

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ
 إِسْحَاقُ بْنُ إِسْحَاقَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْفَرَ
 حَدَّثَنَا (١) وَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . قَالَ كَانَ
 وَصَدَّقَهُ أَقْبَلُ لَمْ يَكُنْ حَصَّةً ثَمَانَةً : هُوَ فِي حَقِّهِ
 حَسَّ هُوَ مَعْنَى كَيْفَ تَقْرَأُ مَعْنَى (ص ١٢٦-١٢٧) مستقبلي الايمان وقرؤهم (يعني اليعاقبة) «

فكان بين القطع التاريخية التي نشرها العلامة نأذك والدلائل الواردة في تاريخ
 ابن العبري اتفاقاً ذا شأن بل مطابقة تامة توجب على كل ذي عقل ان ينسب تلك
 القطع الى ثوفيل دون تردد ولا شك

على ان ذلك الاحتمال الظاهر الذي بدا لنا لأول وهلة وقيل قراءتنا للعبة الشاب
 الاديب بشاره الشمالي زال عن خاطرنا بعد ان بحثنا عن المسألة باطالة التنقيب . لا بل
 تحققتنا ان في القليل الترد الذي ورد في كتب ابن العبري عن سيرة ثوفيل الرعاوي
 وآدابه دلائل وضعية واضحة تفيد الراي الثاني وتنفي عنه الترجيح اشد من الراي
 الاول

فتقول اولاً : لنا نعرف بالتفصيل مضمون كتاب ثوفيل في التاريخ (٢) واما كونه
 خطأ اليعاقبة وزيف طريقتهم الدينية ليس ذلك دليلاً قاطعاً على ان تاريخه كان يمتد
 الى ايام معاوية لأنه امكن ثوفيل ان يذكر اليعاقبة وورد على آرائهم الفاسدة في بعض
 فصول تاريخه عند ذكره مثلاً اخبار المجمع الختيدوني او سيرة يعقوب البرادعي الذي
 ينسب اليه اليعاقبة . بل يحتمل ايضاً أنه ناقض النجاة اليعقوبية في مقدمة كتابه .
 ولعلهُ أَلْفَ قَسْمًا من كتابه لبيان صحة مذهب أمته وفساد اقوال اليعاقبة مستنداً الى
 آيات الاسفار المقدسة ونصوص الآباء . فكيف لذن يستنتج العاقل بعد كل ذلك ان
 القطع التي نحن بصدها من وضع ثوفيل لأنه جاء فيها . ذكر معاوية وجدال الموارنة
 واليعاقبة . فان النتيجة لا تلزم

واذا سلنا بان تاريخ ثوفيل ذكر اليعاقبة والموارنة في أيام معاوية أفنتج عن ذلك
 أنه هو صاحب القطع السريانية المجهول . لا لعصري بل امكن كاتبين ان يرويا الاخبار

(١) لا ينس القراء ان ابن العبري كان يعقوبياً فينت لذلك مذهب الموارنة بالمرطقة

(٢) ولعلهُ اعنى خصوصاً تبين النين ومقابلة تفاويم التاريخ ولا عجب من ذلك اذا كان

عينا بتفاصيل مختلفة. وما ادواتنا ايضا ان مؤلف القطع الباقية لم يلخص تاريخ توفيل او يتصرف فيه او يتقله بجرفه لاسيا في ما يختص بطائفته الى غير ذلك من الاحداس التي لا سند لها فيمكن اثباتها او نفيها طالما تخرم برهاناً قطعياً يزيل عنّا كل شبهة في الامر

وعلى كل فالراي السديد لا بُدَّ له من اساس متين. والحال ان القليل الذي حصلنا على معرفته من مضمون تاريخ توفيل ليس من شأنه ان يقطع بصحة قول الكاتب الاديب بشارة الشالي. فاذاً...

نقول ثانياً: لا يُعلم بالتدقيق مسقط رأس توفيل الماروني. على ان في تلقيبه بالرهاوي دلالة صريحة لا يجوز الضرب عنها. فان لم يولد في الرها. فالظاهر انه سكن هذه المدينة مدةً معتبرةً من حياته. وان زدت على ذلك انه قد صار وهو ماروني رئيس منجعي المهدي بعداد لا بُدَّ لك من الاستنتاج انه قضى معظم حياته خارجاً عن اقطار فلسطين ولبنان اي في انحاء الجزيرة والعراق. فان ثبت ذلك ولا اظن احداً يرفض التسليم به فكيف يجوز لك ارشادك الله ان تنسب تلك القطع الى توفيل الرهاوي اذ هي مملوءة من التفاصيل التي تدلُّ دلالة واضحة على ان مؤلفها كان من جملة اهالي بلاد فلسطين لا من انحاء ما بين النهرين. ولا حاجة الى الاطالة في هذا الموضوع لان كل من يتطالع الصحف التي نحن بصددها يرى المصنف يتوسع في ايراد اخبار فلسطين لاسيا في ذكر الزلازل التي اُخربت كنانس اريجة وعدة اديرة مشهورة من الاديرة المجاورة لاورشليم. فاذا كان (على قول المحرر الاديب نفسه): «التدقيق في ذكر الاضرار التي تحدث في بلد دأب الرواة المعاصرين للحوادث التي يوردونها او المقارين لها» فكيف بالحري يجب القول بان المؤلف كان من قطنان ذلك البلد اي من ناحية من نواحي فلسطين (١)

ومما يؤيد صحة قولنا كثرة ما وقع في كتابته للالفاظ السريانية من النقط الزائدة لاسيا في الدلالة على الجمع. وهذه الزيادة على ما اثبتته العلامة تُلك من ذلك منذ امد بعيد

(١) راجع ايضاً ما اخبره عن معاوية بيد ان بايعه العرب في القدس الشريف (ZDMG 1875, p. 90) فترى من هذه الاثلة ان الكاتب مولع بذكر احوال وطنه والتفاصيل الدقيقة المطلقة ببلاد فلسطين والاماكن المقدسة

(ZDMG, XXII, 453) دأب الكعبة من نصارى فلسطين. مثال ذلك هذه
و حصصه٥٥٥ الى غيرها من الاسماء والافعال التي لا تقبل فقط الجمع في السريانية
الفصيحة. ولا ننكر ان هذه الزيادة او هذه الاغلاط قد اتى بعضها من غفلة الناسخ.
على ان ذلك لا ينفي قولنا ان الكتاب الاصلي هو من قام احد سكان فلسطين لا
من مؤلفات اهل الرها. او بغداد. لاسيا وان ثاوفيل الرهاوي الماروني قد اشتهر بمعرفة
اللغة السريانية الفصيحة فضلاً عن معرفته لليونانية. ثم اننا لا نجد في هذه القطع
القليل شاهداً يتنا على فصاحة كاتبها وبلاغته. فكيف يسوغ لنا ان ننسبها الى بعض
اثنى السريانية كثاوفيل الذي وحده بين الكتاب السريان تجاسرو « نقل كتابي
او ميروس الشاعر على فتح مدينة ايلبون في قدم الدهر من اليونانية الى السريانية بناية
ما يكون من الفصاحة » (مختصر الدول ص ٢٢٠) (١)

و بما يدر بالملاحظة ان العلامة نلذك الذي له طول الباع في آداب السريان يرأني
ان المؤلف المفقود اسمه مع معظم تاريخه كان راهباً او ناسكاً. ولا يخلو هذا القول من
بعض الصحة لكثرة ما ورد في القطع من اسماء الابدرة والناسك. فشتان بين مثل هذا
الرجل وثاوفيل الرهاوي منجم الخلفاء.

ونقول ثالثاً واخيراً: ان المحرور الفاضل قد اعتمد على البرهان الآتي في توطيد
رأيه. قال: « ويزيد في ترجيح هذا المقال ما جاء في هذه الفقرات من التدقيت في ذكر
الاضرار التي حدثت عن زلزلتين جرتا في ايام معاوية وهو (اي المؤلف) يعين حتى
ساعة حدوثها وغير ذلك من التفاصيل دأب الرواة المعاصرين للحوادث التي يوردونها

(١). قد نسب بعض العلماء الى ثاوفيل اختراع الحركات الشانسة لدى السريان التريبيين
وهذا زعم غير مبني على سند ولا شهادة واضحة كما بين ذلك الطيب الذكر المطران يربس داود
في مقدمة كتابه اللسان الشهباء اما العلامة الكرديثال ويزمان فقد اشار في تأليفه له (Horæ)
(8 - 181 Syriacæ, ان الاربع في هذه المسألة ان يعقوب الرهاوي الكاتب المشهور والنحوي
الطائر الصيت المشرق سنة ٧٠٨ هو الذي استخرج تلك الحركات من حروف اليونان (راجع
ايضاً كتاب ريت في آداب السريان (Syriac Literature p. 164, 152) وتأليف العلامة دوغال
(214, 262, 325, 384, La Littérature Syriacque, Paris 1899, p. وكل حال فسا لا
مرية فيه ان ثاوفيل يُحسب من ابلغ كتبة السريان التريبيين. غير انه لم يتصل اليانا من تصانيفه
الا القليل (راجع المشرق ١: ١٠٠٧)

التي بحثنا عن مؤلفها قلبية جداً فلا تكفي لاثبات رأي من الآراء. ولعلنا مستجد شيئاً من المساعدة لحل هذا المشكل في تأليف الخوردي المستشرق نو (Nau) الذي عنوانه: *Les Œuvres de Jean Maron, etc., Leroux, Paris* وهو تحت الطبع كما اثبتهُ المؤلف نفسه في العدد الأخير من المجلة الاسيرية الباريية (J. A. 1899, p. 50) وقال أيضاً: «أنهُ باشر بنشر جميع القطع التاريخية السريانية التي لم يطبع منها العلامة تلك الأثلاث الأخيرة وجملتها ١٥ صحيفة». ومن المنتظر أيضاً ان يكون لهذا الكتاب أهمية كبيرة في مسألة اصل الأمة المارونية واول احوالها

ذيل

ولنا نتم هذه المقالة دون ان نقترح على الكاتب العاضل -والأنا نطلب منه المواب عنه وهو لا يتخل من بعض الامية كما سترى. فنقول: كيف يجوز القول (دون زيادة ولا تقييد) «ان الموارنة كانوا يرون باصحاب مارون قبل البطريرك بوحنا مارون» وقد ورد في سلة بطاركة الطائفة المارونية للعلامة البطريرك اسطفان الدويهي (راجع المشرق ١ : ٢٥١) ان الموارنة «من يوحنا مارون نسوا موارنة» وكذلك باجلى عبارة وواضح دليل في تاريخ الطائفة المارونية (ص ٩٥ وحاشية ٢) وفي المكتبة الشرقية للسماي (المجلد الاول ص ٥٠٧) أفليق بنا ان نسب الى الروم او المومل ما ارتآه من احرز في تواريخ الامة المارونية نصب سبق والهم المدلى

ومسأ لا يتي ادنى ريب في صحة قول العلامة الدويهي ما ورد في كتاب التنيه للمسودي (في عين الموضع الذي تكلم فيه عن قيس الماروني) اذ يقول فيه مثل قول الدويهي فيضيف ما نصه: «واليه نسب المارونية من النصارى الى هذا الوقت المورخ بكتابنا وارم مشهور بالثام وغيرها الخ». ولا يخفى ان المسودي دون هذه الاسطر في النصف الاول من القرن السادس. ولنا نقول انه استوعب البحث عن اخبار الامة المارونية ولكن يا ترى هل تحب هذا الاتفاق التام من الاور العرضية?

ولا نظن ان البرهان الذي اتبعه الكاتب الاديب لتأييد زعمه كافٍ لدحض رأي الدويهي. فانه على افتراض ان مؤلف القطع التي نحن بصدها هو ثاوفيل لا بد ان تكون تسمية الموارنة الواردة فيها قد كتبت بعد رسالة البطريرك مار يوحنا مارون بنحو نصف قرن لأنه من المقرر ان ارتفاعه الى كرسي البطريركية وقع سنة ٦٨٥ وان ثاوفيل توفي في بعض اشهر سنة ٧٨٥. ففي هذه المدة الطويلة كفاية ظاهرة لاخفاذ امة الموارنة اسم بطريركهم كما اثبتهُ الدويهي في المواضع المذكورة آنفاً. ويموز القول أيضاً ان صاحب القطع التوه بما سبق فدعا الموارنة بهذا الاسم سلفاً ويمكننا قبل أيضاً المورخ العتري الذي نقلنا عنه في الصنجات السابقة (١)

(١) وكذلك لم يلقب ماموية خليفة في مقالة حضرة الاب لامس (ص ٣٦٦) إلا بقطع انتظر عن تاريخ مايتت

من زعم مثل هذا الزعم تجاوز حد القياس الشرعي لسب استخراج نتيجة اعظم من مضمون المقدمات. فكان الاخرى بانكاتب الاديب ان يبرهن رأيه براهين اخرى اقوى او ان يأتي على توطيده بعض التفسير فيفرز مثلاً بين اربعين الاقدمين المتبعين اني دير مار مارون الناسك وبين القوم الذين اتخذوا لانفسهم نسبة الوارثة في كرور الايام. الا ان المألة ليست بجليّة والبحث فيها يقتضي لا تسويد بعض الاسطر بل التعمق في درس التواريخ وتدوين المقالات الطوال كما فعل العلامة الدويبي

وعلى كل حال فلا ترى حاجة الى الاعراض عن رأي هذا المزارع الشهير. وهذا اقرب الى الصواب وافى المشبهات

السوسن

لاب بولس ماترن البسوي

المراد بالسوسن ما يدعوه اهل الشام بالزنبق وهو نبات شاع في هذه البلاد فسقطت محاسنه في عيون اهلها جرياً على قول المثل ان الشيء اذا كثر ذلّ وما احتق هذا الزهر بان يعلى مقامه ويرفع شأنه وهو سيد الملوك النباتي كما وصفه العلامة الشيرلياني (Linné). ولمعري ان للسوسن خواص تؤهله بهذا الوصف ألا تراه كيف عيس فوق ساقه وينتصب متبخطراً تحديق به اوراق شديدة الحضرة ناعمة حنة الشكل وتكمله زهرة ساطعة البياض على هيئة كأس تخرج من وسط سهام ذهبية صفراء. اما رائحتها فأتها تعطير الارجاء بطيب شذاها. فهذه الصفات التي حملت كثيراً من ارباب الفلاحة واهل البساتين على ان يهتوا بزراعة السوسن ويجعلوا له الرتبة الاولى في مصاف الزهور. فصار الآن ينمو زاهياً في اكثر البلاد بعد ان كان منحصراً في بعضها

ومن عجيب امر السوسن انه كان معدوداً منذ بضعة سنين بين زهور البساتين فقط ولم يعرف النباتيون انه من الاعشاب البرية التي تنبت طوعاً في الجبال. ومن نتائج وهمهم هذا انهم اعتدوا السوسن المذكور في الكتب المقدسة وفي كتب الاقدمين غير السوسن الابيض

على ان الحداث من اهل البحث تثبتوا الامر في هذه السنين الاخيرة فتحققوا